

斯大林

在蘇聯列寧共產主義青年團
第五次全國代表會議上的演說



斯 大 林

在蘇聯列寧共產主義青年團
第五次全國代表會議上的演說

一九二七年三月二十九日

人 民 出 版 社

一九五四年·北京

譯
者

書號：1601

斯大林

在蘇聯列寧共產主義青年團
第五次全國代表會議上的演說

人民出版社出版
(北京東總布胡同十號)

新華書店發行

北京新華印刷廠印刷
(阜成門外北禮士路)

字數：5,000
印數：1—15,000

一九五四年五月北京第一版
一九五四年五月北京第一次印刷

И. В. СТАЛИН

РЕЧЬ НА V ВСЕСОЮЗНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ВЛКСМ

本書是根據《斯大林全集》中文版第九卷中的譯文
排印的。原文見《斯大林全集》俄文版第九卷第一九三
至二〇二頁。

在蘇聯列寧共產主義青年團

第五次全國代表會議上的演說

(一九二七年三月二十九日)

同志們！讓我代表我們黨的中央委員會祝賀你們。(鼓掌)

讓我祝你們在組織我國工農青年並對他們進行政治教育的艱鉅工作中獲得成功。

共產主義青年團在我國向來都走在我們戰士的前列。我們相信青年團今後仍將站在前列，高舉社會主義的旗幟前進。(鼓掌)

祝賀之後，現在讓我來談談你們中間幾位青年團員同志方才跟我談起的兩個問題。

第一個是關於我國工業政策的問題。這可以說是我們國內的事情。第二個是關於南京事件的問題，這當然是國外的事情。

同志們！我國工業所必須遵循的基本路線，決定我國工業今後一切步驟的基本路

綫，就是不斷減低工業產品成本的路綫，不斷減低工業品的出廠價格的路綫。我國工業如果想要發展，想要壯大，想要領導農業，想要鞏固並擴大我國社會主義經濟的基礎，這就是它應該走的大道。

這條路綫是從哪裏來的呢？

決定這條路綫的必要性和適當性的原因是什麼呢？

這條路綫至少是由四個基本原因決定的。

第一個原因是：以高價為基礎的工業不是而且不能是真正的工業，因為這樣的工業必然會退化成沒有而且不能有生命力的溫室植物。只有不斷減低商品價格的工業，只有以不斷減低產品成本為基礎的工業，只有為此而不斷改進自己的生產、技術、勞動組織、經營管理的方式和方法的工業，只有這樣的工業才是我們所需要的，因為只有它才能向前發展，只有它才能使無產階級獲得完全的勝利。

第二個原因是：我國工業是以國內市場為基礎的。我們不能而且沒有可能在國外市場上和資本家競爭。國內市場是我國工業的基本市場。由此可見，我國工業只能隨着我國的國內市場，這一市場的容量，羣衆對工業品的需求的发展和擴大而发展和鞏固起

來。我國國內市場的擴大，它的容量的增加是由什麼來決定的呢？這主要是由不斷減低工業品的價格，也就是前面我說過的我國工業發展的那條基本路綫來決定的。

第三個原因是：不減低工業品的價格，不逐步降低工業產品的成本，要保持進一步提高工人工資所必需的條件是不可能的。第一，工人本身就是工業品的消費者，因此，減低這些商品的價格對於保持和提高實際工資不能沒有重大的意義。第二，減低工業品的價格，就能穩定城市中主要是由工人消費的農產品的價格，這對於保持和提高工人的實際工資也不能沒有極重大的意義。我們的社會主義國家能否不去不斷地提高工人的工資呢？不，不能。由此可見，不斷減低工業品的價格是逐步提高工人階級生活水平最必需的先決條件之一。

最後，第四個原因是：不減低工業品的價格，我們就不能保持無產階級和農民間、工業和農業間的結合，而這種結合是我國無產階級專政的基礎。你們知道，農民用很貴的價錢購買工業品、紡織品、機器等。你們知道，這種情形在農民中引起了很大的不滿，並阻礙了農業的發展。由此可以得出什麼結論呢？由此只能得出這樣的結論：我們真要保持這種結合，保持工人階級和農民的聯盟並繼續發展農業，我們就必須實行不斷減低

工業品價格的政策。

但是，要使減低工業產品成本和商品出廠價格的政策成爲可能並完全實現，必須做些什麼呢？那就必須根本改善生產技術，根本改善企業中的勞動組織，根本改善並精簡全部經濟機構，並且和經濟機構中的官僚主義作堅決的鬥爭。我們把這一切稱爲生產和經營管理的社會主義合理化。我國工業已經進入這樣的發展階段，不採用新的更優良的技術，不採用新的更完善的勞動組織，不精簡我們的經濟機構，就不能大大提高勞動生產率 and 不斷減低工業產品的成本。這一切對我們之所以必要，不僅是爲了提高勞動生產率 and 減低工業品的價格，而且是爲了在這個基礎上積蓄資金，用來進一步發展和擴大我國的工業。這就是爲什麼我們需要生產和經營管理的社會主義合理化。

於是就得出一個連環的關係：若不不斷減低工業產品的成本和商品的出廠價格，我們就不能繼續發展工業，若不採用新的技術、新的勞動組織形式和新的簡化的經營管理方法，就不能減低工業品的價格。因此，生產和經營管理的社會主義合理化問題乃是當前具有決定意義的問題之一。

正因爲如此，我認爲我們黨中央不久以前關於生產和經營管理的合理化的決議（三）是

我們黨的最重要的決議之一，它規定了我們最近時期的工業政策。

有人說，合理化需要一部分工人，包括青年在內，作某些暫時的犧牲。同志們，這是對的。

我國革命的歷史說明，如果沒有一部分工人爲了我國整個工人階級的利益而作某些犧牲，我們向前邁一大步是做不到的。內戰就是一個例子。雖然目前這種輕微的犧牲是絕不能和我國內戰時期的那種重大犧牲相比的。你們看到，那些犧牲現時在我國已獲得綽綽有餘的補償了。

目前的輕微的犧牲在最近的將來定能獲得綽綽有餘的補償，這幾乎是用不着證明的。因此，我以爲爲了整個工人階級的利益，我們應當不怕某些輕微的犧牲。

在我國，共產主義青年團向來都站在我們戰士的前列。我從來沒有聽說青年團落在我們革命生活事件的後面。我不懷疑，現在青年團在實行社會主義合理化的問題上也一定會站在它應站的地位上。（鼓掌）

現在讓我談談第二個問題，關於南京事件的問題。我想，南京事件對我們來說不應該是件意外的事情。沒有暴力和掠奪，沒有流血和槍殺，帝國主義就活不下去。這就是

帝國主義之所以爲帝國主義。因此，南京事件對我們來說不能是件意外的事情。

南京事件說明了什麼呢？

它的政治意義在哪裏呢？

南京事件說明在帝國主義的政策中發生了轉折，就是從武裝的和平轉變爲反對中國人民的武裝的戰爭。

在南京事件發生以前，帝國主義竭力用和平和不干涉他國內政的花言巧語，用『文明』和『博愛』的假面具，用國際聯盟等等來掩蓋它的意圖。而在南京事件發生以後，帝國主義却把這些花言巧語、不干涉、國際聯盟以及其他一切假面具統統拋棄了。現在帝國主義在全世界面前完全現出它那公開的掠奪者和壓迫者的原形了。

資產階級的和平主義又受到一次致命的打擊。老實說，帝國主義的和平主義的歌頌者，如彭庫爾之流和布萊夏德之流，除了他們的騙人的和平主義言詞以外，還能拿什麼來對抗槍殺南京居民的事實呢？

國際聯盟又挨了一個耳光。國際聯盟的一個會員國槍殺另一個會員國的居民，而國際聯盟本身却裝聾作啞，推說此事與己無關，這一事實，除了帝國主義的走狗以外，還

有誰會認爲是「正常的」呢？

這就證明我們黨是正確的，它估計到帝國主義國家的軍隊開往上海就是武裝進攻中國人民的前奏曲。因爲現在，除了瞎子以外，誰都看得清帝國主義所以需要在上海駐紮軍隊，就是爲了從「言論」轉到「行動」。

南京事件的意義就是如此。

帝國主義者敢於在南京進行冒險，他們的意圖是什麼呢？

帝國主義者摘下自己的假面具，把砲轟南京提到日程上來，也許是想扭轉歷史的車輪，撲滅各國蓬勃發展的革命運動，並爲恢復帝國主義大戰前曾有過的世界資本主義的相對穩定而鬥爭。

大家知道，資本主義在帝國主義大戰中受到了無法醫治的創傷。

大家知道，約在十年前，蘇聯的工人和農民突破了資本的陣綫，帶給它無法醫治的創傷。

大家知道，帝國主義戰爭動搖了帝國主義在殖民地和附屬國中的統治基礎。

大家知道，在十月革命爆發後十年，中國的工人和農民也開始向帝國主義陣綫進

攻，並且沒有任何根據來推斷說，他們不能完全突破這條陣綫。

帝國主義者也許想一舉而把這一切消滅乾淨，揭開歷史的『新的一頁』。如果他們真要這樣做，那就必須承認他們是犯了很大的錯誤。因為只有老糊塗才會以為大炮的規律勝過歷史的規律，才會以為砲轟南京可以扭轉歷史的車輪。

帝國主義者也許想用砲轟南京的行動來恐嚇其他各國奮力爭取自由的被壓迫的人民，似乎對他們說：『南京的故事就是給你們的教訓。同志們，這並不是不可能的。恐嚇政策在帝國主義的歷史上是有其『根據』的。但這種政策是沒有用的，是達不到目的的，這一點幾乎用不着懷疑。當年俄國沙皇政府也曾『有效地』採用過這種政策。但其結果如何呢？你們知道，它是以沙皇制度的完全覆滅而告終的。』

最後，帝國主義者也許想用砲轟南京的行動來打擊中國革命的心臟：一則使中國南方的軍隊不能繼續前進，使中國不能統一，二則使漢口的租界談判所議定的那些條件不能實現。這是完全可能的，也許完全是這樣的。爲了『更便於機動』，帝國主義者不願有一個統一的中國而寧願有兩個中國，關於這一點，資本主義報刊已經透露好幾次了。至於上海和其他地方的租界，那幾乎用不着懷疑，很多帝國主義者是『不同情』在漢口擬

定和批准的那些條件的。因此，帝國主義者砲轟南京，看來是想以此說明：他們寧願將來在壓力下和在砲火伴奏下與國民政府進行談判。帝國主義者的音樂趣味就是如此。這種奇怪的音樂很像吃人者的音樂，看來這並沒有使帝國主義者感到難以爲情……

他們能否達到他們的目的，最近將來的事實就會表明。然而必須指出，他們目前所達到的只有一點，那就是加深了中國人對帝國主義的仇恨，團結了國民黨的力量，使中國革命運動又往左移動了一步。

幾乎用不着懷疑，他們目前所得到的正是相反的結果。

由此可見，帝國主義者砲轟南京想得到的是一種結果，而事實上所得到的是一種結果，並且是和他們的初衷完全相反的結果。

這就是南京事件的結果和前途。

這就是保守陣營中的聰明人的政策。

俗語說得好，上帝註定誰死亡，他就奪去誰的理智。（熱烈鼓掌，經久不息。）

載於一九二七年三月三十一日

「真理報」第七十二號

註 釋

(一) 蘇聯列寧共產主義青年團第五次全國代表會議於一九二七年三月二十四日至三十一日在莫斯科舉行。代表會議討論了下列幾個報告：關於蘇聯列寧共產主義青年團中央的工作，關於目前形勢和黨的政策，關於青年參加生產和共產主義青年團的經濟工作任務，關於青年團員參加發展農業和農村合作事業的工作以及其他等等。斯大林在代表會議三月二十九日的晚間會議上發表了演說。代表會議在其決議中向黨保證：列寧共產主義青年團今後仍然是黨在蘇聯社會主義建設工作方面的忠實助手。——（正文第一頁）。

(二) 聯共（布）中央一九二七年三月二十四日關於「生產合理化問題」的決議，發表在一九二七年三月二十五日「真理報」第六十八號上。——（正文第四頁）。